***1.20.23 Friday 7:00 рм***

***Repeat notes from: 11.15.19-11.29.19***

Отложить прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а обновиться духом ума вашего и облечься в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечь свои тела в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to be clothed in a new way of life.***

Для выполнения этой повелевающей заповеди, записанной у апостола Павла и представленной нам в серии проповедей апостола Аркадия – задействованы три судьбоносных, повелевающих и основополагающих действия. Это:

***For the fulfilment of this commandment written by the Apostle Paul and presented to us in the series of sermons of Apostle Arkady – there are three fateful commands and fundamental actions. This is:***

1. Отложить.

2. Обновиться.

3. Облечься.

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

От выполнения этих трёх требований – будет зависеть, совершение нашего спасения, которое дано нам в формате семени, чтобы обрести его в собственность, в формате плода правды.

***From the fulfillment of these three requirements will depend the perfection of our salvation that is given to us in the format of a seed, so that we can gain it as a property in the format of the fruit of righteousness.***

В связи с этим, мы остановились наиносказании 17 псалма Давида.

***With regard to this, we have stopped to study the 18th psalm of David.***

В котором, познание и исповедание полномочий, содержащихся в сердце Давида, в восьми именах Бога, позволило Давиду – возлюбить и призвать достопоклоняемого Господа, а Богу, дало основание – задействовать полномочия этих возможностей, в битве, против врагов Давида.

***In which, acknowledgment and proclamation of the powers contained in the heart of David in the eight names of God had allowed David to love and call on the Lord Who is worthy to be praised. And it gave God the basis to use the powers of these capabilities in battle against the enemies of David.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O LORD, my strength. The LORD is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength [Rock], in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the LORD, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

1. Господи – Ты Крепость моя!

2. Господи – Ты Твердыня моя!

**3. Господи – Ты Прибежище мое!**

4. Господи – Ты Избавитель мой!

5. Господи – Ты Скала моя!

6. Господи – Ты Щит мой!

7. Господи – Ты Рог спасения моего!

8. Господи – Ты Убежище моё!

***1. The Lord – is my Strength!***

***2. The Lord – is my Rock!***

***3. The Lord – is my Fortress!***

***4. The Lord – is my Deliverer!***

***5. The Lord – is my Rock in whom I will trust!***

***6. The Lord – is my Shield!***

***7. The Lord – is the Horn of my salvation!***

***8. The Lord – is my Stronghold!***

Итак, после того, когда мы, возвеличив Слово Божие в своем сердце, облечемся в полномочия имени Бога Крепость, и взвесив себя на весах правды, очистим себя от всякой скверны плоти и духа, возможностями, содержащимися в уделе имени Бога – Твердыня, только тогда мы получим право, во Христе Иисусе, на удел, содержащийся в Его имени «Прибежище», чтобы приступать к Богу.

***And so after we, having magnified the Word of God in our heart, are clothed in the powers of the name of God Strength, and weigh ourselves on the scales of justice, having cleansed ourselves from all impurities of the flesh and spirit in the powers contained in the portion of the name of God – Rock, only then can we receive the right, in Christ Jesus, to the portion in His name “Fortress” in order to draw near to God.***

**\* Имя Бога «Прибежище»**, использовано в данной молитвенной песне, как наследственный удел Сына Божия, в Котором, и через Которого человек, может прибегать к Богу, чтобы познавать Бога, и быть оплодотворяемым семенем Царства Небесного, содержащего в себе клятвенные обетования Бога.

***The name of God “Fortress” used in this prayer song as the portion of the Son of God in Whom and through Whom a person can run to God to know God and be fertilized by the seed of the Kingdom of Heaven containing the program and the time for the fulfillment of the promise of God.***

На иврите, **имя Бога Прибежище** - определяется в Писании, как:

***In Hebrew, the name of God Fortress, is defined by Scripture as:***

**1.** Обитель Бога.

**2.** Жилище Бога.

**3.** Святилище Бога.

**4.** Неприступный свет, в котором пребывает Бог.

**5.** Место, на котором человек, познаёт Бога.

**6.** Возможность, оплодотворяться семенем Царства Небесного.

**7.** Атмосфера успеха Бога, и радости Бога.

**8.** Надежда Бога, и Упование Бога.

***1. The abode of God.***

***2. The dwelling of God.***

***3. The Sanctuary of God.***

***4. The inaccessible light in which God abides.***

***5. The place where man knows God.***

***6. The opportunity to be fertilized by the seed of the Kingdom of Heaven.***

***7. The atmosphere of God's success and God's joy.***

***8. The hope and trust in God.***

Практически, Прибежище Бога – это конкретное **место**, на котором **пребывает** Бог; в пределах которого, мы можем **познавать** Бога, и оплодотворяться семенем Царства Небесного.

***Basically, the Fortress of God – is the place where God abides; in the limits of which we can acknowledge God and be fertilized by the seed of the Kingdom of Heaven.***

И располагается это **место** в трёх уникальных измерениях – на высоте небес, в Святилище, которое обуславливается Телом Христовым, в лице избранного Богом остатка, и в сердце человека, смирённого и сокрушённого духом, и трепещущего, пред благовествуемым словом Бога, в устах человека, которого Он облёк полномочиями Своего отцовства, и в устах помощников этого человека.

***And this place is found in three unique dimensions – in the height of the heavens, in the Sanctuary that is known as the Body of Christ, and in the face of God’s chosen remnant and in the heart of a person who is humble and contrite, and who trembles before the preached word of God from the person whom God has clothed in the powers of His fatherhood, and in the lips of the helpers of this person.***

А посему, глагол «прибегать», к Богу, как к своему Прибежищу, содержит в себе возможности, дающие человеку способность, быть оплодотворяемым семенем обетования, относящегося к преддверию нашей надежды, в плоде которого Бог, получает основание, вступить в битву за наши тела, чтобы разрушить державу смерти в нашем теле,

***Thus, the verb “draw near” to God our Fortress, contains the abilities that give a person the ability to be fertilized by the seed of the promise that relates to the door of our hope with the fruit of which God will receive the basis to enter into battle over our body in order to destroy the power of death in our body,***

И, с шумом навечно низвергнуть из нашего тела, ветхого человека, оружием, упованием, и твердыней которого – являлась держава смерти. На иврите фраза **«прибегать к Богу»** означает:

***And with a sound, forever cast the old man out of our body whose weapon is the power of death. In Hebrew, the phrase “draw near to God” means:***

**1.** Подходить к жертвеннику.

**2.** Приступать к познанию Бога.

**3.** Входить в святилище Бога.

**4.** Приближаться к Богу.

**5.** Прибегать к помощи Бога.

**6.** Находить себя в Прибежище Бога.

**7.** Быть оплодотворяемым семенем Царства Небесного.

**8.** Взращивать плод Богу.

***1. Approach the altar.***

***2. Proceed to the knowledge of God.***

***3. Enter the sanctuary of God.***

***4. Draw near to God.***

***5. To resort to the help of God.***

***6. Finding yourself in the Fortress of God.***

***7. To be fertilized by the seed of the Kingdom of Heaven.***

***8. Cultivate fruit to offer God.***

А посему, всякий раз, когда Бог, посредством Святого Духа, позволяет человеку прибегать или приступать к Нему, то в результате такой близости, мы всегда будем иметь соответствующий плод в той сфере, в которой мы прибегаем к Богу.

***And so, each time God, through the Holy Spirit, allows a person to run or draw near to Him, then as a result of this closeness we will always have a coinciding fruit in the sphere in which we run to God.***

При этом, как и в предыдущих именах Бога, следует отметить, что присутствие прибежища Божия, в одной из сфер нашей жизни, никоим образом, не может являться автоматической гарантией, для присутствия данного имени в другой сфере. (дух, душа, тело)

***But also, like in the previous names of God, we should note that the presence of the fortress of God in one of the spheres of our life cannot be an automatic guarantee for its presence in other spheres. (spirit, soul, and body)***

Так, как исходя из констатаций Писания, для присутствия прибежища Бога, каждая отдельная сфера нашей жизни, должна быть приведена в должное состояние, в котором бы сила Бога, могла воспроизводить в этой сфере, плод прибежища, в предмете нашего спасения.

***Because according to Scripture, for the presence of the fortress of God, each individual sphere of our life must be brought to a state in which the powers of God could exalt in this sphere and produce fruit of a fortress in the subject of our salvation.***

Таким образом, именно мы, в каждой отдельной сфере нашего бытия, ответственны за созидание такой атмосферы, которая могла бы, давать Богу основание, быть нашим Прибежищем.

***Thus, it is us who, in each individual sphere of our being, are responsible for creating a kind of atmosphere that could give God the basis to be our Fortress.***

И, такой атмосферой, которая призвана давать Богу основание, быть нашим Прибежищем – является добрая почва, нашего сердце, способная принимать в себя Семя Слова Божьего, и произращать плод, соответствующий роду принятого Семени.

***And this atmosphere that is called to give God the basis to be our Fortress – is the good soil of our heart that is able to accept the Seed of the Word of God and produce fruit that coincides to the Seed that was accepted.***

И, для этой цели нам, как и в изучении предыдущих имён Бога, призванных являться уделом нашего спасения – необходимо будет рассмотреть ряд таких вопросов:

***And for this purpose, just as we did in the previous names of God that are called to become the portion of our salvation – we will need to examine the following questions:***

**1.** Какими характеристиками и категориями определяется наш наследственный удел, в имени Бога - Прибежище?

***1. What characteristics and categories define our inherited portion in the name of God – Fortress?***

**2.** Какое назначение в реализации нашего спасения призван выполнять наш наследственный удел, в имени Бога - Прибежище?

***2. What purpose is our inherited portion in the name of God – Fortress called to fulfill in the realization of our salvation?***

**3.** Какую цену необходимо заплатить, чтобы дать возможность Богу, быть нашим Прибежищем?

***3. What price is necessary to pay in order to give God the opportunity to be our Fortress?***

**4.** По каким результатам следует определять, что Бог, действительно является нашим Прибежищем, в реализации нашего призвания?

***4. By which results should we define that God is truly our Fortress in the realization of our vocation?***

**Вопрос четвёртый:** По каким результатам следует определять, что Бог, является нашим Прибежищем, в реализации нашего призвания, состоящего в усыновлении нашего тела, искуплением Христовым, чтобы соделать нас, носителями небесного тела?

***Fourth question: By what results should we define that God is our Fortress in the realization of our calling that is comprised of the adoption of our body through the redemption of Christ, so that we are made carriers of a heavenly body?***

**8.** **Признаком**, что наше сердце является прибежищем для Бога, и что мы находимся в Прибежище Бога – **будет являться наша способность, дать Богу основание, поместить нас во Христе.**

***8. Sign that our heart is a fortress for God, and that we find ourselves in the Fortress of God – is our ability to give God the basis to place us in Christ.***

**6.** **Составляющая пребывания во Христе,** в Котором Бог, становится нашим Прибежищем **–** следует определять по наличию имения в самом себе достоинств, свидетельствующих о том, что мы являемся обладателями премудрости, праведности, освящения и искупления:

***6. Our dwelling in Christ, through Whom God becomes our Fortress – should be defined by the presence of dignities in us that testify that we have wisdom, righteousness, sanctification and redemption:***

От Него и вы во Христе Иисусе, Который сделался для нас премудростью от Бога, праведностью и освящением и искуплением (1.Кор.1:30).

***But of Him you are in Christ Jesus, who became for us wisdom from God—and righteousness and sanctification and redemption— (2 Corinthians 1:30).***

Чтобы испытать себя на наличие имения премудрости от Бога, во Христе Иисусе, а так же, праведности, освящения, и искупления – необходимо дать определение имеющимся достоинствам.

***In order to test oneself for the existence of the wisdom of God in Christ Jesus, as well as righteousness, sanctification, and redemption, it is necessary to define the existing virtues.***

Мы должны твёрдо знать, что Христос, делается для нас от Бога премудростью, праведностью, освящением, и искуплением, только через слушание и повиновение благовествуемому слову, того человека, которого Святой Дух облёк полномочиями отцовства Бога, и его помощников, исполняющих роль поливающих.

***We must firmly know that Christ is made for us from God by wisdom, righteousness, sanctification, and redemption only through hearing and obeying the preached word of the person whom the Holy Spirit has vested with the authority of the fatherhood of God, and his helpers, who perform the role of watering.***

Премудрость, определяется в Писании – страхом Господним, которым человек, может быть исполненным во Христе Иисусе, при исполнении ряда условий, которые должны быть свидетельством, в его духе:

***Wisdom is defined in Scripture as the fear of the Lord, by which a person can be fulfilled in Christ Jesus, subject to a number of conditions that must be a testimony in his spirit:***

И произойдет отрасль от корня Иессеева, и ветвь произрастет от корня его; и почиет на нем Дух Господень, дух премудрости и разума, дух совета и крепости, дух ведения и благочестия; и страхом Господним исполнится, и будет судить не по взгляду очей Своих и не по слуху ушей Своих решать дела (Ис.11:1-3).

***There shall come forth a Rod from the stem of Jesse, And a Branch shall grow out of his roots. The Spirit of the LORD shall rest upon Him, The Spirit of wisdom and understanding, The Spirit of counsel and might, The Spirit of knowledge and of the fear of the LORD. His delight is in the fear of the LORD, And He shall not judge by the sight of His eyes, Nor decide by the hearing of His ears; (Isaiah 11:1-3).***

**Во-первых:** человек должен быть отраслью и ветвью, имеющей органическую причастность, к происхождению от корня Иессеева.

***First: a person must be a rod and a branch with an organized partaking to the root of Jesse.***

И, не смотря на то, что собрания святых состоят из множества званных, отраслью и ветвью, имеющей органическую причастность, к происхождению от корня Иессеева – могут быть только избранные.

***And despite the fact that the congregation of saints consist of many who are called, only those who are chosen can be an organized partaking to the root of Jesse.***

А, это означает, что избранные, рождены по хотению Бога от слова истины, и стали начальством Его создания.

***And this means that the chosen are born by the will od God and have become the firstfruits of His creatures.***

Восхотев, родил Он нас словом истины, чтобы нам быть некоторым начатком *(начальством)* Его созданий (Иак.1:18).

***Of His own will He brought us forth by the word of truth, that we might be a kind of firstfruits of His creatures. (James 1:18).***

**Во-вторых:** учитывая, что человек находится во Христе, на нём будет почивать Дух Господень, дух премудрости и разума, дух совета и крепости, дух ведения и благочестия.

***Secondly, given that a person is in Christ, the Spirit of the Lord, the spirit of wisdom and reason, the spirit of counsel and strength, the spirit of knowledge and piety will rest on him.***

Чтобы находиться во Христе, в Его воскресении – необходимо, в Его смерти, посредством крещений Водою, Духом Святым, и Огнём, заключить с Ним – завет Крови, завет Соли, и завет Мира или Покоя. И, за тем, принять Святого Духа, в качестве Господа и Господина своей жизни, чтобы Он мог раскрыть нам истину, содержащуюся в завете Крови, завете Соли, и завете Мира.

***To be in Christ in His resurrection, it is necessary, in His death, through the baptisms of Water, the Holy Spirit, and Fire, to make with Him the covenant of Blood, the covenant of Salt, and the covenant of Rest. And, after that, accept the Holy Spirit as the Lord and Ruler of our life so that He can reveal to us the truth contained in the covenant of Blood, the covenant of Salt, and the covenant of Rest.***

**В-третьих:** только исходя, из выше имеющихся достоинств человек, может исполниться страхом Господним, который является премудростью Бога, обуславливающей начальствующее учение, Иисуса Христа, пришедшего во плоти.

***Thirdly: only on the basis of the above existing virtues can a person be filled with the fear of the Lord, which is the wisdom of God that yields the reigning teaching of Jesus Christ Who came in the flesh.***

**В-четвёртых:** в результате исполнения страхом Господним – человек, получит способность, судить не по взгляду очей своих, и не по слуху ушей своих решать дела бедных и страдальцев земли.

***Fourth: as a result of being filled with fear of the Lord, a person will receive the ability to judge not by the look of his eyes, and not by the hearing of his ears to decide the affairs of the poor and the sufferers of the earth.***

Премудрость, полученная от Бога во Христе Иисусе, призвана проверяться – добрым поведением, с мудрой кротостью которая, во-первых – чиста, потом мирна, скромна, послушлива, полна милосердия и добрых плодов, беспристрастна и нелицемерна.

***The wisdom received from God in Christ Jesus is called to be tested - by good behavior, with wise meekness which, firstly, is pure, then peaceable, gentle, willing to yield, full of mercy and good fruits, without partiality and without hypocrisy.***

Мудр ли и разумен кто из вас, докажи это на самом деле добрым поведением с мудрою кротостью. Но если в вашем сердце вы имеете горькую зависть и сварливость, то не хвалитесь и не лгите на истину.

Это не есть мудрость, нисходящая свыше, но земная, душевная, бесовская, ибо где зависть и сварливость, там неустройство и все худое. Но мудрость, сходящая свыше, во-первых, чиста, потом мирна, скромна, послушлива, полна милосердия и добрых плодов, беспристрастна и нелицемерна (Иак.3:13-17).

***Who is wise and understanding among you? Let him show by good conduct that his works are done in the meekness of wisdom. But if you have bitter envy and self-seeking in your hearts, do not boast and lie against the truth.***

***This wisdom does not descend from above, but is earthly, sensual, demonic. For where envy and self-seeking exist, confusion and every evil thing are there. But the wisdom that is from above is first pure, then peaceable, gentle, willing to yield, full of mercy and good fruits, without partiality and without hypocrisy. (James 3:13-17).***

\*Только после того, когда во Христе Иисусе, мы будем исполнены премудростью, в достоинстве страха Господня - мы сможем облечься пред Богом в праведность, чтобы творить правду во Христе Иисусе

***\* Only after we are filled with wisdom in Christ Jesus, in the dignity of the fear of the Lord - can we put on righteousness before God in order to practice righteousness in Christ Jesus.***

Плод же правды в мире сеется у тех, которые хранят мир (Иак.3:18).

***Now the fruit of righteousness is sown in peace by those who make peace. (James 3:18).***

**Праведность** – это добрые дела, инспирированные Святым Духом, и соделанные в Боге, конечной целью которых – является усыновление нашего тела, искуплением Христовым.

***Righteousness is good deeds inspired by the Holy Spirit and done in God, the ultimate goal of which is the adoption of our body through the redemption of Christ.***

\*Освящение во Христе Иисусе, происходит посредством судов праведности, когда человек, получает способность – судить самого себя, в соответствии требований, заключённого с Богом завета.

***\* Sanctification in Christ Jesus takes place through the courts of righteousness, when a person gains the ability to judge himself, in accordance with the requirements of a covenant with God.***

**Освящение** – это готовность, представить своё тело, в жертву живую, святую, благоугодную Богу, для нашего разумного служения.

***Sanctification is the willingness to present our body as a living sacrifice, holy and acceptable to God for reasonable service.***

Итак, умоляю вас, братия, милосердием Божиим, представьте тела ваши в жертву живую, святую, благоугодную Богу, для разумного служения вашего, и не сообразуйтесь с веком сим, но преобразуйтесь обновлением ума вашего, чтобы вам познавать, что есть воля Божия, благая, угодная и совершенная (Рим.12:1-2).

***I beseech you therefore, brethren, by the mercies of God, that you present your bodies a living sacrifice, holy, acceptable to God, which is your reasonable service. And do not be conformed to this world, but be transformed by the renewing of your mind, that you may prove what is that good and acceptable and perfect will of God. (Romans 12:1-2).***

Только те овцы, которые отделяются для жертвы всесожжения – являются освящёнными. А посему, освящённые – это всегда чистые. А, чистые – это не всегда освящённые.

***Only those sheep that are separated for the burnt offering are sanctified. Therefore, those who are sanctified are always pure. But the pure ones are not always sanctified.***

Образно, овцы, в лице людей, не освящённые, не смотря на то, что они чистые – это категория званных, обрекших себя на погибель вечную, так как отказались от освящения, которое является залогом нашего спасения, пущенного в оборот, которое в воскресении Иисуса Христа, становится нашей собственностью.

***Figuratively, sheep, in the face of people, are not sanctified despite the fact that they are clean - this is the category of those who are called, doomed to eternal perdition because they refused sanctification, which is the key to our salvation put into circulation, which in the resurrection of Jesus Christ becomes our property.***

Когда нечистый дух выйдет из человека, то ходит по безводным местам, ища покоя, и, не находя, говорит: возвращусь в дом мой, откуда вышел; и, придя, находит его выметенным и убранным; тогда идет и берет с собою семь других духов, злейших себя, и, войдя, живут там, - и бывает для человека того последнее хуже первого (Лк.11:24-26).

***"When an unclean spirit goes out of a man, he goes through dry places, seeking rest; and finding none, he says, 'I will return to my house from which I came.' And when he comes, he finds it swept and put in order. Then he goes and takes with him seven other spirits more wicked than himself, and they enter and dwell there; and the last state of that man is worse than the first." (Luke 11:24-26).***

\*Искупление, становится нашей собственностью, исключительно во Христе Иисусе. Потому, что ценой нашего искупления пред Богом – является заместительная смерть Иисуса Христа.

***\* Redemption becomes our property only in Christ Jesus. Because the price of our redemption before God is the substitutionary death of Jesus Christ.***

Христос искупил нас от клятвы закона, сделавшись за нас клятвою - ибо написано: проклят всяк, висящий на древе, - дабы благословение Авраамово через Христа Иисуса распространилось на язычников, чтобы нам получить обещанного Духа верою (Гал.3:13,14).

***Christ has redeemed us from the curse of the law, having become a curse for us (for it is written, "CURSED IS EVERYONE WHO HANGS ON A TREE"), that the blessing of Abraham might come upon the Gentiles in Christ Jesus, that we might receive the promise of the Spirit through faith. (Galatians 3:13-14).***

**Искупление** – это то: Кем является для нас Бог, во Христе Иисусе; что сделал для нас Бог во Христе Иисусе; и кем мы приходимся Богу во Христе Иисусе. На иврите:

***Redemption is: Who God is for us in Christ Jesus; what God has done for us in Christ Jesus; and who we are to God in Christ Jesus. In Hebrew:***

**Искупленный Богом** – выкупленный назад из плена греха и смерти.

Возвращённый в прежнее состояние.

Восстановленный в правах на наследие воскресения.

Собственность и святыня Бога.

Радость Бога и покой Бога.

Облечённый полномочиями власти Бога.

***Redeemed by God - redeemed from the captivity of sin and death.***

***Returned to the previous state.***

***Restored in the right to inherit salvation.***

***The property and holiness of God.***

***The joy of God and the peace of God.***

***Clothed in the powers of God.***

И когда Агнец взял книгу, тогда четыре животных и двадцать четыре старца пали пред Агнцем, имея каждый гусли и золотые чаши, полные фимиама, которые суть молитвы святых. И поют новую песнь, говоря:

Достоин Ты взять книгу и снять с нее печати, ибо Ты был заклан, и Кровию Своею искупил нас Богу из всякого колена и языка, и народа и племени, и соделал нас царями и священниками Богу нашему; и мы будем царствовать на земле (Отк.5:8-10).

***Now when He had taken the scroll, the four living creatures and the twenty-four elders fell down before the Lamb, each having a harp, and golden bowls full of incense, which are the prayers of the saints.***

***And they sang a new song, saying: "You are worthy to take the scroll, And to open its seals; For You were slain, And have redeemed us to God by Your blood Out of every tribe and tongue and people and nation, And have made us kings and priests to our God; And we shall reign on the earth." (Revelation 5:8-10).***

При этом хочу напомнить, что всё, что мы можем иметь во Христе Иисусе, включая наше искупление, может быть нашим, только одним путём – через исповедание веры сердца.

***At the same time, I want to remind you that everything that we can have in Christ Jesus, including our redemption, can be ours only one way - through the proclamation of the faith of our heart.***

Исповедуя веру своего сердца, в достоинстве драгоценных обетований, запечатлённых в нашем сердце, в статусе клятвенных обещаний Бога – мы ратифицируем эти обещания, что даёт Богу основание, исполнить их, в установленное Им время.

***By proclaiming the faith of our hearts in the dignity of the precious promises embodied in our hearts, in the status of the promises of God - we will ratify these promises, which gives God the reason to fulfill them at the time set by Him.***

Говорю же вам, что за всякое праздное слово, какое скажут люди, дадут они ответ в день суда: ибо от слов своих оправдаешься, и от слов своих осудишься (Мф.12:36,37).

***But I say to you that for every idle word men may speak, they will give account of it in the day of judgment. For by your words you will be justified, and by your words you will be condemned." (Matthew 12:36-37).***

Напомню, праздными словами – являются исповедания обетований, которые не взращены в доброй почве сердца, и за которые, со стороны человека, не заплачена цена послушания, благовествуемому слову человека, облечённому в полномочия отцовства Бога.

***Let me remind you that idle words are proclamations of promises that are not cultivated in the good soil of the heart, and for which, on the part of man, the price of obedience has not been paid to the preached word of the man clothed in the authority of the fatherhood of God.***

**7.** **Составляющая пребывания во Христе,** в Котором Бог, становится нашим Прибежищем **–** следует определять по наличию имения в самом себе признаков, что мы умерли для греха, и живём для Бога.

***7. Our dwelling in Christ, in Whom God becomes our Fortress – should be defined by the presence of the fact that we have died to sin and live for God.***

Или же, по наличию признаков, свидетельствующих о том, что мы свободны от закона греха и смерти:

***Or, according to signs that we have been freed from the law of sin and death.***

Зная, что Христос, воскреснув из мертвых, уже не умирает: смерть уже не имеет над Ним власти. Ибо, что Он умер, то умер однажды для греха; а что живет, то живет для Бога.

Так и вы почитайте себя мертвыми для греха, живыми же для Бога во Христе Иисусе, Господе нашем (Рим.6:9-11).

***Knowing that Christ, having been raised from the dead, dies no more. Death no longer has dominion over Him. For the death that He died, He died to sin once for all; but the life that He lives, He lives to God. Likewise you also, reckon yourselves to be dead indeed to sin, but alive to God in Christ Jesus our Lord. (Romans 6:9-11).***

Причина, по которой мы призваны почитать себя мертвыми для греха, живыми же для Бога во Христе Иисусе, состоит в том, что Христос, воскреснув из мертвых, уже не умирает: смерть уже не имеет над Ним власти. Ибо, что Он умер, то умер однажды для греха; а что живет, то живет для Бога. Однако – это только для тех, кто во Христе Иисусе.

***The reason we are called to consider ourselves dead to sin, but alive for God in Christ Jesus, is that Christ, having risen from the dead, no longer dies: death no longer has power over Him. For He died once for sin; and what lives, then lives for God. However, this is only for those who are in Christ Jesus.***

Если человек, голословно заявляет и убеждён, что находится во Христе Иисусе но, в то же самое время, не имеет в себе свидетельств, что он умер для греха, а живёт для Бога, он обольщает себя.

***If a person affirms and is convinced that he is in Christ Jesus, but at the same time has no evidence that he died to sin and lives for God, he seduces himself.***

Человек, пребывающий во Христе Иисусе, будет освобождён от зависимости царствующего греха, в своём теле, так как благодаря доступу, к имеющейся у него праведности во Христе Иисусе, ветхий человек будет связан, и заключён в темницу. Как написано:

***A person abiding in Christ Jesus will be freed from the dependence of reigning sin in his body, because due to access to his righteousness in Christ Jesus, the old man will be bound and imprisoned. As written:***

Истинно говорю вам: что вы свяжете на земле, то будет связано на небе; и что разрешите на земле, то будет разрешено на небе (Мф.18:18).

***Assuredly, I say to you, whatever you bind on earth will be bound in heaven, and whatever you loose on earth will be loosed in heaven. (Matthew 18:18).***

Смысловое значение данного перевода, состоит в том, что земля, выражает волю небес, а не небеса, выражают волю земли. А посему, версия данного перевода, более правдоподобно должна быть такой:

***The semantic meaning of this translation is that the earth expresses the will of heaven, and not heaven expresses the will of the earth. And therefore, the version of this translation should be so:***

«Истинно говорю вам: что вы свяжете на земле то, что к тому времени, будет связано на небе; и что разрешите на земле то, что к тому времени, будет разрешено на небе».

***“Assuredly I say to you, that whatever you will bind on earth will be bound in heaven; and that which you loose on earth what, by then, will be loosed in heaven.”***

А посему, под фразой: «связано на небе» или «разрешено на небе», имеется в виду: «связано во Христе» и, «разрешено во Христе».

***The phrase: “bound in heaven” and “loosed in heaven” is referring to: “Bound in Christ” and “loosed in Christ”.***

Мы не можем, связывать ветхого человека в своём теле, вне Христа и независимо от Христа. Всякая власть, которая дана нам на земле – дана нам в праведности Христа Иисуса, в Котором Бог воскресил нас, и посадил с Ним, на небесах, одесную престола Небесного Отца.

***We cannot bind the old man in our body, outside of Christ and independently of Christ. All the power that is given to us on earth is given to us in the righteousness of Christ Jesus, in whom God raised us up and planted Him alongside the right hand of the throne of the Heavenly Father.***

Бог, богатый милостью, по Своей великой любви, которою возлюбил нас, и нас, мертвых по преступлениям, оживотворил со Христом, - благодатью вы спасены, - и воскресил с Ним, и посадил на небесах во Христе Иисусе, дабы явить в грядущих веках преизобильное богатство благодати Своей в благости к нам во Христе Иисусе (Еф.2:4-7).

***But God, who is rich in mercy, because of His great love with which He loved us, even when we were dead in trespasses, made us alive together with Christ (by grace you have been saved), and raised us up together, and made us sit together in the heavenly places in Christ Jesus, that in the ages to come He might show the exceeding riches of His grace in His kindness toward us in Christ Jesus. (Ephesians 2:4-7).***

Однако, чтобы дать Богу основание, воскресить нас со Христом, и посадить с Ним на небесах, прежде – необходимо со Христом, и во Христе – умереть для своего народа; для дома своего отца; и для растлевающих вожделений своей души.

***However, in order to give God a foundation to resurrect us with Christ, and plant us with Him in heaven, first - it is necessary with Christ, and in Christ - to die to our nation; our household; and the corrupt desires of our soul.***

Нам необходимо усвоить, что воскресение во Христе Иисусе, призванное задействовать для нас спасительную благодать, возможно только в одном случае – если мы пережили с Ним смерть, в которой мы законом, умерли для закона, чтобы жить для Умершего за наши грехи, и Воскресшего для нашего оправдания.

***We need to learn that resurrection in Christ Jesus, which is called to use saving grace, is possible only in one case - if we survived the death with Him, in which we, with the law died to the law, to live for the One who died for our sins and Rose for our justification.***

Итак, нет ныне никакого осуждения тем, которые во Христе Иисусе, потому что закон духа жизни во Христе Иисусе освободил меня от закона греха и смерти (Рим.8:1-2).

***There is therefore now no condemnation to those who are in Christ Jesus, who do not walk according to the flesh, but according to the Spirit. For the law of the Spirit of life in Christ Jesus has made me free from the law of sin and death. (Romans 8:1-2).***

Если мы не имеем в себе мёртвости для греха, мы никоим образом, не можем быть помещёнными во Христе Иисусе. А, следовательно – мы не можем иметь доступ в пределы Прибежища Бога, вне Христа.

***If we do not have in ourselves the deadness to sin, we can in no way be placed in Christ Jesus. And, therefore, we cannot have access to the limits of the Fortress of God outside of Christ.***

**8.** **Составляющая пребывания во Христе,** в Которой Бог, становится нашим Прибежищем **–** следует определять по наличию в нашем духе признаков, свидетельствующих о том, что мы являемся носителями воскресения:

***8. Component of Christ dwelling in us, in which God becomes our Fortress – should be defined by the presence of signs in our spirit that testify that we are the carriers of resurrection.***

Как в Адаме все умирают, так во Христе все оживут, каждый в своем порядке: первенец Христос, потом Христовы, в пришествие Его (1.Кор.15:22-23).

***For as in Adam all die, even so in Christ all shall be made alive. But each one in his own order: Christ the firstfruits, afterward those who are Christ's at His coming. (1 Corinthians 15:22-23).***

Бог, в силу присущей Ему Вездесущности, обуславливающей четвёртое измерение, одновременно пребывает в измерении настоящего, прошедшего, и будущего.

***God, by the power of His Omnipresence that yields the fourth dimension, simultaneously dwells in the present, past, and future dimension.***

А посему, при наличии нашей смерти во Христе, в которую мы погрузились посредством крещения Водою, Духом Святым и Огнём – Бог уже воскресил нас, в пришествии Христа за своей невестой.

***Therefore, with the presence of our death in Christ, in which were immersed through Baptism in Water, Holy Spirit, and Fire – God has resurrected us in the coming of Christ for His bride.***

Однако, если в измерении времени, мы не станем носителями смерти Христовой, в которой мы со Христом, умерли для нашего греха, унаследованного нами от суетной жизни наших отцов, выраженного в смерти для нашего народа; нашего дома, и нашей душевной жизни.

***However, if, in the dimension of time, we do not become carriers of the death of Christ in which we, with Christ, die to the sin that we inherited from the vain life of our fathers, expressed in death to our nation; our household; and our carnal life.***

Как написано: Христос предан за грехи наши и воскрес для оправдания нашего (Рим.4:25).

***As written: Christ was delivered up because of our offenses, and was raised because of our justification. (Romans 4:25).***

Мы не сможем стать носителями воскресения Христова в нашем духе, в котором мы получаем залог нашего оправдания. А, следовательно, по ту сторону времени, в пришествие Сына Божия, мы не сможем наследовать воскресение жизни.

***Then we cannot become carriers of the resurrection of Christ in our spirit, in which we receive the deposit of our justification. And therefore, on the other side of time, in the coming of the Son of God, we will not be able to inherit the resurrection of life.***

Не дивитесь сему; ибо наступает время, в которое все, находящиеся в гробах, услышат глас Сына Божия; и изыдут творившие добро в воскресение жизни, а делавшие зло - в воскресение осуждения (Ин.5:28,29).

***Do not marvel at this; for the hour is coming in which all who are in the graves will hear His voice and come forth—those who have done good, to the resurrection of life, and those who have done evil, to the resurrection of condemnation. (John 5:28-29).***

Делавшие зло – это люди, отказавшиеся подвязаться, чтобы войти сквозь тесные врата, чтобы пустить залог своего спасения в оборот, и таким образом, получить оправдание в собственность, так как уповали на собственные дела, которые они называли добродетелью.

***Those who do evil – are people who refuse to be tethered so that they enter through the narrow gates and place the deposit of their salvation into circulations, and in this manner, receive justification as their own property – all because they trusted in their own works which they called “good”.***

Некто сказал Ему: Господи! неужели мало спасающихся? Он же сказал им: подвизайтесь войти сквозь тесные врата, ибо, сказываю вам, многие поищут войти, и не возмогут. Когда хозяин дома встанет и затворит двери, тогда вы, стоя вне, станете стучать в двери и говорить: Господи! Господи! отвори нам; но Он скажет вам в ответ:

Не знаю вас, откуда вы. Тогда станете говорить: мы ели и пили пред Тобою, и на улицах наших учил Ты. Но Он скажет: говорю вам: не знаю вас, откуда вы; отойдите от Меня все делатели неправды.

Там будет плач и скрежет зубов, когда увидите Авраама, Исаака и Иакова и всех пророков в Царствии Божием, а себя изгоняемыми вон. И придут от востока и запада, и севера и юга, и возлягут в Царствии Божием (Лк.13:23-29).

***Then one said to Him, "Lord, are there few who are saved?" And He said to them, "Strive to enter through the narrow gate, for many, I say to you, will seek to enter and will not be able. When once the Master of the house has risen up and shut the door, and you begin to stand outside and knock at the door, saying,***

***'Lord, Lord, open for us,' and He will answer and say to you, 'I do not know you, where you are from,' then you will begin to say, 'We ate and drank in Your presence, and You taught in our streets.' But He will say, 'I tell you I do not know you, where you are from. Depart from Me, all you workers of iniquity.'***

***There will be weeping and gnashing of teeth, when you see Abraham and Isaac and Jacob and all the prophets in the kingdom of God, and yourselves thrust out. They will come from the east and the west, from the north and the south, and sit down in the kingdom of God. (Luke 13:23-29).***

**Подвизаться** – прилагать усилия.

Показывать в вере своей добродетель Бога.

Отличать голос Святого Духа, от голоса обольстителя.

Быть зависимым от Святого Духа.

Водиться Святым Духом.

Сражаться, с царствующим грехом в своём теле.

Превозмогать в молитвенном борении атаки зла.

Принимать помощь Святого Духа.

***To be tied or tethered – use energy.***

***Show in your faith the virtue of God.***

***Distinguish the voice of the Holy Spirit from the voice of a seducer.***

***Be dependent on the Holy Spirit.***

***To be led by the Holy Spirit.***

***Fight against reigning sin in your body.***

***To overcome in prayer battle the attacks of evil.***

***Receive the help of the Holy Spirit.***

Практически люди, делавшие зло – это люди, которым дано было Царство Небесное в формате залога но, так как они, отказались подвизаться, чтобы войти сквозь тесные врата, которыми являлось Тело Христово, в лице избранного Богом остатка – они были изгнанными вон, из Царства Небесного, филиалом которого на земле, являлась Невеста Агнца, в лице избранного Богом остатка.

***Basically, people who practice evil are people who had been given the Kingdom of Heaven in the format of a deposit but, because they refused to be tethered so that they can enter the narrow gates which referred to the Body of Christ in the face of God’s chosen remnants – they were cast out of the Kingdom of Heaven which on earth, was the Bride of the Lamb in the face of God’s chosen remnants.***

Царство Небесное, пребывающее в трёх измерениях, на высоте небес; в Святилище, в лице избранного Богом остатка; и в смирённом и сокрушённом сердце человека – имеет одну улицу, среди которой течёт река жизни, на берегах которой по обе стороны, растёт дерево жизни, двенадцать раз приносящее плоды, дающее на каждый месяц плод свой; и листья дерева - для исцеления народов.

***The Kingdom of Heaven abiding in three dimensions: the heights of the heavens; the Sanctuary in the face of God’s chosen remnants; and in a humble and contrite heart – has one street among which flows the river of life and on both banks of the river, grows the tree of life which bears twelve fruits, each tree yielding its fruit every month.***

И показал мне чистую реку воды жизни, светлую, как кристалл, исходящую от престола Бога и Агнца. Среди улицы его, и по ту и по другую сторону реки, древо жизни, двенадцать раз приносящее плоды, дающее на каждый месяц плод свой; и листья дерева - для исцеления народов (Отк.22:1,2).

***And he showed me a pure river of water of life, clear as crystal, proceeding from the throne of God and of the Lamb. In the middle of its street, and on either side of the river, was the tree of life, which bore twelve fruits, each tree yielding its fruit every month. The leaves of the tree were for the healing of the nations. (Revelation 22:1-2).***

Люди, подвизавшиеся войти в Царство Небесное сквозь тесные врата – были носителями теократии, обуславливающей порядок Царства Небесного в Теле Христовом. Призванием носителей Царства Небесного – являлось усыновление их тел, искуплением Христовым или же, воздвижение в их телах державы жизни.

***People who have tethered themselves to enter into the Kingdom of Heaven through narrow gates – were carriers of theocracy which yields the order of the Kingdom of Heaven in the Body of Christ. The calling of the carriers of the Kingdom of Heaven – was the adoption of their bodies through the redemption of Christ, or the erection of the power of life in their bodies.***

В то время как люди, отказавшиеся войти сквозь тесные врата, имели много улиц, на которых нечестивые вожди, поили их яростным вином блудодеяния, так структурой таких собраний являлась, либо демократическая система, либо система диктатуры.

***Whereas those who refused to enter through the narrow gates had many streets,***

***on which the wicked leaders watered them with the fierce wine of fornication, since the structure of such assemblies was either a democratic system or a system of dictatorship.***

Служение таких людей, на которых они ели и пили, и на которых их учили правде – оказалось неправдой.

***The assembly of these people, where they ate and drank and were taught – was in fact evil.***

В силу этого, они были объявлены Богом – делателями неправды. Так, как призванием, делателей неправды – являлся материальный успех, и Евангелизация, на которую их Бог не посылал.

***Because of which, they were declared by God as being workers of iniquity. Since the calling of workers of iniquity – is material success and Evangelism, to which God did not call them.***

А посему, делатели неправды, как умерли в Адаме, так и остались в нём, отказавшись от воцарения Христова в их телах, чтобы стать носителями нетленного тела, подобного Телу Христа.

***Therefore, workers of iniquity, just as they died in Adam, they remained in him, having refused the reign of Christ in their bodies so that they could become carriers of an incorruptible body in the likeness of the Body of Christ.***

Если мы, затратили все свои усилия, и вошли сквозь тесные врата, и Придверник, в Лице Святого Духа, в качестве Господа и Господина нашей жизни, отворил двери нашего сердца, для воцарения Христа в нашем теле, то это означает, что наше тело является прибежищем для Бога, и мы находимся в Прибежище Бога.

***If we used all of our energy and entered through the narrow gates, and the Usher, in the Face of the Holy Spirit as Lord and Ruler of our life, opened the doors of our heart for the reign of Christ in our body, then this means that our body is a fortress for God and we dwell in the Fortress of God.***

**9.** **Составляющая пребывания во Христе,** в Котором Бог, становится нашим Прибежищем **–** следует определять по наличию имения в самом себе признаков, свидетельствующих о том, что мы утверждены в обетованиях имеющегося спасения и помазаны Богом**:**

***9. Component of Christ dwelling in us, in which God becomes our Fortress – should be defined by signs that we carry that testify that we are established in the promises that carry salvation and are anointed by God:***

Ибо все обетования Божии в Нем "да" и в Нем "аминь", - в славу Божию, через нас. Утверждающий же нас с вами во Христе и помазавший нас есть Бог (2.Кор.1:20-21).

***For all the promises of God in Him are Yes, and in Him Amen, to the glory of God through us. Now He who establishes us with you in Christ and has anointed us is God. (2 Corinthians 1:20-21).***

Чтобы Бог, мог утвердить нас в клятвенных обетованиях, в которых Он обязался, усыновить наши тела, искуплением Христовым – необходимо в измерении времени, признать над собою власть Его Апостолов, в лице конкретного человека, облечённого Святым Духом, полномочиями отцовства Бога.

***For God to establish us in the promises in which He promised to adopt our bodies through the redemption of Christ – it is necessary, in the dimension of time, to accept over us the authority of His Apostles in the face of a specific person who is clothed by the Holy Spirit with the powers of the fatherhood of God.***

Потому, что утверждать нас во Христе Иисусе Бог – будет вместе с человеками, через наставление которых, мы можем наследовать все имеющиеся обетования, положенные на наш счёт во Христе Иисусе.

***Because by establishing us in Christ Jesus, God will, along with men through whose instruction we can inherit all the promises placed on our accounts in Christ Jesus.***

Утверждать же нас, в имеющихся обетованиях с Апостолами - Бог, будет через Хирама и его послов, которые построят нам дом, из драгоценных камней, и кедровых дерев.

***God will establish us in the promises with the Apostles through Hiram and his messengers who will build our houses out of precious stones and cedar trees.***

И прислал Хирам, царь Тирский, послов к Давиду и кедровые деревья и плотников и каменщиков, и они построили дом Давиду. И уразумел Давид, что Господь утвердил его царем над Израилем и что возвысил царство его ради народа Своего Израиля (2.Цар.5:11,12).

***Then Hiram king of Tyre sent messengers to David, and cedar trees, and carpenters and masons. And they built David a house. So David knew that the LORD had established him as king over Israel, and that He had exalted His kingdom for the sake of His people Israel. (2 Samuel 5:11-12).***

Имя «**Хирам**» означает – благородного происхождения. Это прообраз Святого Духа, Которого мы призваны и можем принять, в качестве Господа и Господина своей жизни, если наша совесть будет очищена от мёртвых дел религиозной добродетели, исходящей из нашей плоти.

***The name “Hiram” means – from favorable descent. This is an image of the Holy Spirit Whom we are called to accept as Lord and Ruler of our life if our conscience is cleansed from dead works of religious virtues that come from the flesh.***

И за тем, в очищенную совесть, представляющую добрую почву сердца, через благовествуемое слово Апостолов, будет запечатлена истина, начальствующего учения Христова.

***And then, in our cleansed conscience that represents the good soil of our heart, through the preached word of the Apostles, the truth of the reigning teaching of Christ will be engraved.***

Если наше сердце, не является средой, в которой запечатлена истина начальствующего учения Христова, в двенадцати основаниях стены вышнего Иерусалима, то наше сердце, не способно будет принять Святого Духа, и отличать Его от духа обольщения.

***If our heart is not a place in which the truth of the teaching of Christ is engraved, in the twelve foundations of the walls of Jerusalem, then our heart will not be able to accept the Holy Spirit and distinguish Him from the seducing spirit.***

Определить же в самом себе, что мы действительно приняли Святого Духа, в качестве Господа и Господина своей жизни, следует:

***To define in ourselves that we have truly accepted the Holy Spirit as Lord and Ruler of our life should be done by:***

По наличию послов Святого Духа.

По наличию строительного материала.

По наличию каменщиков и плотников.

***The presence of the messengers of the Holy Spirit.***

***The presence of building material.***

***The presence of masons and carpenters.***

Именно эти три сегмента - призваны устроить наше тело, в дом духовный, и священство святое.

***These three things are called to build our body into a spiritual dwelling and holy place.***

**Послы Хирама** – это Апостолы или же люди, облечённые полномочиями отцовства Бога.

***Messengers of Hiram – are Apostles, or people who are clothed in the powers of the fatherhood of God.***

**Камни для основания дома**, и кедровые деревья, для устроения нашего тела в дом духовный, на этом основании – это образ откровений Святого Духа, в устах послов Хирама.

***The stones for the foundation of the home and cedar trees for the building of our body into a spiritual dwelling – is an image of the revelations of the Holy Spirit in the lips of the messengers of Hiram.***

Каменщики и плотники Хирама, устроившее наше тело в дом духовный и в священство святое – это образ наших духовных способностей, которые мы обрели, в откровениях Святого Духа, открывающего истину в сердце, через наставление в вере.

***The carpenters and masons of Hiram that build our body into a spiritual dwelling and holy place – is an image of our spiritual capabilities that we gained in the revelations of the Holy Spirit Who reveals the truth in our heart through instruction in faith.***

Если мы способны обнаружить в себе этих персонажей, и наше тело, устроено в дом духовный и священство святое, то это означает, что мы являемся прибежищем для Бога, и пребываем в Прибежище Бога.

***If we are successful in discovering these personas in ourselves, and our body is built into a spiritual dwelling and holy place, then this means that we are a fortress for God and God is our Fortress.***

**10.** **Составляющая пребывания во Христе,** в Котором Бог, становится нашим Прибежищем **–** следует определять по наличию имения в самом себе признаков, свидетельствующих о том, что мы являемся независимыми от религии, сословия и пола:

***10. Component of Christ dwelling in us, in which God becomes our Fortress – should be defined by the presence of signs in us that testify that we are independent of religion, social class, and gender:***

Ибо все вы сыны Божии по вере во Христа Иисуса; все вы, во Христа крестившиеся, во Христа облеклись. Нет уже Иудея, ни язычника; нет раба, ни свободного; нет мужеского пола, ни женского: ибо все вы одно во Христе Иисусе (Гал.3:26-28).

***For you are all sons of God through faith in Christ Jesus. For as many of you as were baptized into Christ have put on Christ. There is neither Jew nor Greek, there is neither slave nor free, there is neither male nor female; for you are all one in Christ Jesus. (Galatians 3:26-28).***

В данном месте Писания, облечение во Христа, происходит, при заключении с Богом завета Крови, завета Соли, и завета Мира, в крещениях Водою, Духом Святым, и Огнём. Как написано: «все вы, во Христа крестившиеся, во Христа облеклись».

***In this place of Scripture, being clothed in Christ occurs when we make a covenant of Blood, Salt, and Rest with God, in the baptism of Water, Holy Spirit, and Fire. As written: “For as many of you as were baptized into Christ have put on Christ.”***

При этом следует разуметь одну неоспоримую истину, что начальное заключение с Богом завета Крови, завета Соли, и завета Мира, в крещениях Водою, Духом Святым, и Огнём – является залогом, который необходимо пустить в оборот, чтобы содержание завета Крови, завета Соли, и завета Мира, заключённое в крещениях Водою, Духом Святым, и Огнём – стало нашей собственностью.

***We should note one irrefutable truth: that the initial making of a covenant of Blood, Salt, and Rest with God in the baptism of Water, Holy Spirit, and Fire – is the deposit that we must put into circulation so that the components of the covenant of Blood, Salt, and Rest, made in the baptism of Water, Holy Spirit, and Fire – became our belonging.***

Другими словами говоря, заключение с Богом завета Крови, завета Соли, и завета Мира, в крещениях Водою, Духом Святым, и Огнём – это не одновременный акт, но некий процесс, в котором мы, через наставление в вере, и послушание истине, призваны возрастать в меру полного возраста Христова.

***In other words, making a covenant of Blood, Salt, and Rest with God in the baptism of Water, Holy Spirit, and Fire – is not a one-time action, but a process in which we, through instruction in faith and obedience to the truth, are called to grow into the full measure of the stature of Christ.***

А, для этой цели, нам необходимо оставить младенчество или душевность, в которой мы, не смотря на то, что заключили с Богом завет Крови, завет Соли, и завет Мира, в крещениях Водою, Духом Святым, и Огнём, продолжаем увлекаться всяким ветром учения, и не способны воспринимать, в словах посланников Бога откровения, исходящие от Духа Божия, потому что почитаем это безумием; и не может разуметь, потому что о сем надобно судить духовно.

***And for this purpose, it is necessary for us to leave infancy and our carnal nature in which, despite the fact that we made a covenant of Blood, Salt, and Rest with God in the baptism of Water, Holy Spirit, and Fire – continue to be swayed by all kinds of winds of teachings and are unable to accept revelations in the words of the messengers of God that come from the Spirit of God, because we consider them foolishness and are unable to spiritually discern.***

Душевный человек не принимает того, что от Духа Божия, потому что он почитает это безумием; и не может разуметь, потому что о сем надобно судить духовно (1.Кор.2:14).

***But the natural man does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him; nor can he know them, because they are spiritually discerned. (1 Corinthians 2:14).***

Далее, следует разуметь, если мы находимся во Христе – у нас не будет отличия между Иудеем и язычником, между рабом и свободным, и между мужским полом и женским полом.

***Furthermore, it should be noted that if we are found in Christ – we will have no difference between Jews and gentiles, slaves nor free, and males or females.***

Однако в нашем духе, независимо от сословия и пола, будут развиты функции, как женского пола, так и мужского пола.

***However, in our spirit, despite our social class and gender, functions of both males and females will be present.***

Женские функции в духе человека, находящегося во Христе – это сверхъестественная способность и готовность, оплодотворять себя семенем благовествуемого слова о Царствии Небесном.

***The female function of a spirit of a person that is found in Christ – is the supernatural ability and readiness to fertilize oneself with the seed of the preached word about the Kingdom of Heaven.***

В то время как мужские функции в духе человека, находящегося во Христе – это сверхъестественная способность, исповедывать веру сердца, и таким образом, оплодотворять себя семенем Царства Небесного, и взращивать семя Царства Небесного, в плод правды.

***Whereas the male function in the spirit of a person who is found in Christ – is the supernatural ability to proclaim the faith of the heart and be fertilized by the seed of the Kingdom of Heaven and grow this seed of the Kingdom of Heaven into fruit of righteousness.***

Если, мы обладаем способностью, оплодотворять себя семенем, услышанного слова о Царствии Небесном, и способны исповедывать веру своего сердца, то это означает, что наше тело, является прибежищем для Бога, а Бог, во Христе Иисусе - является нашим Прибежищем.

***If we have the ability to fertilize ourselves with the seed of the word about the Kingdom of Heaven that we hear, then our body becomes a fortress for God and God, in Christ Jesus – becomes our Fortress.***

**11.** **Составляющая пребывания во Христе,** в Котором Бог, становится нашим Прибежищем **–** следует определять по наличию имения в самом себе признаков, свидетельствующих о том, что мы обладаем верой, действующей любовью:

***11. Component of Christ dwelling in us, in which God becomes our Fortress – should be defined by the presence of signs in us that testify that we have faith that works through love:***

Ибо во Христе Иисусе не имеет силы ни обрезание, ни необрезание, но вера, действующая любовью (Гал.5:6).

***For in Christ Jesus neither circumcision nor uncircumcision avails anything, but faith working through love. (Galatians 5:6).***

Вера, которая производит своё действие, не под воздействием силы любви Божией «Агаппе» - это бесовская вера.

***Faith that performs with something other than the love of God “Agape” – is a demonic faith.***

Что пользы, братия мои, если кто говорит, что он имеет веру, а дел не имеет? может ли эта вера спасти его? Так и вера, если не имеет дел, мертва сама по себе. Ты веруешь, что Бог един: хорошо делаешь; и бесы веруют, и трепещут. Но хочешь ли знать, неосновательный человек, что вера без дел мертва? (Иак.2:14-20).

***What does it profit, my brethren, if someone says he has faith but does not have works? Can faith save him? Show me your faith without your works, and I will show you my faith by my works. You believe that there is one God. You do well. Even the demons believe—and tremble! But do you want to know, O foolish man, that faith without works is dead? (James 2:14-20).***

Бесовская вера, состоит в том, что человек, исповедует своими устами веру, которой нет в сердце, исходя на самом деле, не из дел любви Божией «Агаппе», а из закона дел, исходящих из его плоти.

***Demonic faith is comprised of a person proclaiming with his lips the faith that is not in his heart, which proceeds not from the love of God “Agape” but from the law of works that comes from the flesh.***

Благодаря такой вере, закон дел, становится в теле человека – державой греха и смерти, на которую уповает ветхий человек, за которым стоят, организованные силы тьмы.

***Thanks to this kind of faith, the law of works in the body of a person becomes the power of sin and death which the old man trusts in, over which stand the organized powers of darkness.***

Жало же смерти - грех; а сила греха – закон (1.Кор.15:56).

***The sting of death is sin, and the strength of sin is the law. (1 Corinthians 15:56).***

Чтобы дела плоти, представленные в законе дел, утратили свою силу – необходимо приготовить сердце своё, для принятия обетования, состоящего в усыновлении нашего тела, искуплением Христовым.

***For the works of the flesh present in the law of works to lose their power – it is necessary to prepare our heart to hearing the promise that is comprised of the adoption of our body through the redemption of Christ.***

Ибо тленному сему надлежит облечься в нетление, и смертному сему облечься в бессмертие. Когда же тленное сие облечется в нетление и смертное сие облечется в бессмертие, тогда сбудется слово написанное: поглощена смерть победою. Смерть! где твое жало? ад! где твоя победа? (1.Кор.15:53-55).

***For this corruptible must put on incorruption, and this mortal must put on immortality. So when this corruptible has put on incorruption, and this mortal has put on immortality, then shall be brought to pass the saying that is written: "DEATH IS SWALLOWED UP IN VICTORY." "O DEATH, WHERE IS YOUR STING? O HADES, WHERE IS YOUR VICTORY?" (1 Corinthians 15:53-55).***

Если мы, в измерении времени, не откажемся от закона дел, и не оплодотворим себя семенем обетования, относящегося к усыновлению нашего тела, искуплением Христовым, у нас не будет никакой возможности, обладать верой, действующей любовью.

***If we, in the dimension of time, do not refuse the law of works and do not fertilize ourselves with the seed of the promise that relates to the adoption of our body through the redemption of Christ, we will not have the opportunity to have faith that works through love.***

А, следовательно – наши тела, не смогут быть прибежищем для Бога, а у Бога не будет никакого основания стать нашим Прибежищем.

***And therefore, our body cannot be a fortress for God and God cannot have the basis to be our Fortress.***

**12.** **Составляющая пребывания во Христе,** в Котором Бог, становится нашим Прибежищем **–** следует определять по наличию имения в самом себе признаков, свидетельствующих о том, что мы обладаем гарантиями восхищения:

***12. Component of Christ dwelling in us, in which God becomes our Fortress – should be defined by the presence of signs in us that testify that we have the guarantee of rapture.***

Сам Господь при возвещении, при гласе Архангела и трубе Божией, сойдет с неба, и мертвые во Христе воскреснут прежде; потом мы, оставшиеся в живых, вместе с ними восхищены будем на облаках в сретение Господу на воздухе, и так всегда с Господом будем (1.Фес.4:16-17).

***For the Lord Himself will descend from heaven with a shout, with the voice of an archangel, and with the trumpet of God. And the dead in Christ will rise first. Then we who are alive and remain shall be caught up together with them in the clouds to meet the Lord in the air. And thus we shall always be with the Lord. (1 Corinthians 4:16-17).***

Разумеется, не все те, которых мы похоронили, как верующих, воскреснут прежде, и не все верующие, оставшиеся в живых, в пришествии Господа, за Своей невестой, изменяться во мгновении ока, и будут восхищены на облаках в сретенье с Господом на воздухе.

***Of course, not all those whom we buried, as believers, will be resurrected and not all believers who survived, at the coming of the Lord for His bride, will change in the blink of an eye and will be raptured in the clouds in a meeting with the Lord in the air.***

Потому, что не все умершие, были мёртвыми для греха. И не все оставшиеся в живых, были живыми для Бога. А, следовательно, и не все оставшиеся в живых, будут восхищены на облаках, в сретенье Господу на воздухе. Как написано:

***Not all those who remain living during the time of resurrection, were found in Christ. And therefore, not all who remain living will be transformed. And consequently, not all will be raptured to meet with the Lord in the air.***

И как было во дни Ноя, так будет и во дни Сына Человеческого: ели, пили, женились, выходили замуж, до того дня, как вошел Ной в ковчег, и пришел потоп и погубил всех. Так же, как было и во дни Лота:

Ели, пили, покупали, продавали, садили, строили; но в день, в который Лот вышел из Содома, пролился с неба дождь огненный и серный и истребил всех; так будет и в тот день, когда Сын Человеческий явится.

В тот день, кто будет на кровле, а вещи его в доме, тот не сходи взять их; и кто будет на поле, также не обращайся назад. Вспоминайте жену Лотову. Кто станет сберегать душу свою, тот погубит ее;

А кто погубит ее, тот оживит ее. Сказываю вам: в ту ночь будут двое на одной постели: один возьмется, а другой оставится; две будут молоть вместе: одна возьмется, а другая оставится;

Двое будут на поле: один возьмется, а другой оставится. На это сказали Ему: где, Господи? Он же сказал им: где труп, там соберутся и орлы (Лк.17:26-37).

***And as it was in the days of Noah, so it will be also in the days of the Son of Man: They ate, they drank, they married wives, they were given in marriage, until the day that Noah entered the ark, and the flood came and destroyed them all. Likewise as it was also in the days of Lot:***

***They ate, they drank, they bought, they sold, they planted, they built; but on the day that Lot went out of Sodom it rained fire and brimstone from heaven and destroyed them all. Even so will it be in the day when the Son of Man is revealed.***

***"In that day, he who is on the housetop, and his goods are in the house, let him not come down to take them away. And likewise the one who is in the field, let him not turn back. Remember Lot's wife. Whoever seeks to save his life will lose it, and whoever loses his life will preserve it.***

***I tell you, in that night there will be two men in one bed: the one will be taken and the other will be left. Two women will be grinding together: the one will be taken and the other left. Two men will be in the field: the one will be taken and the other left." And they answered and said to Him, "Where, Lord?" So He said to them, "Wherever the body is, there the eagles will be gathered together." (Luke 17:36-37).***

Из имеющегося предупреждения следует, что день, в который явится Сын Человеческий, чтобы забрать Свою невесту от земли, будет одновременно, соответствовать состоянию дней Ноя, и дней Лота.

***According to this warning it follows, that the day in which the Son of Man will appear to take His bride from the earth, will simultaneously coincide to the time of the days of Noah and Lot.***

Во дни Ноя – ели, пили, женились, выходили замуж.

Во дни Лота – ели, пили, покупали, продавали, садили, строили.

***During the days of Noah, people ate, drank, were married.***

***During the days of Lot, people ate, drank, purchased, sold, planted, and built.***

Обратите внимание, между днями Ноя, и днями Лота, есть общее только одно, а именно: и те и другие – ели и пили.

***Pay attention: between the days of Noah and the days of Lot there is only one common fact: people ate and drank in both days.***

В дальнейшем же, существует кардинальная разница. Во дни Ноя – женились, и выходили замуж. В то время, как во дни Лота – покупали, продавали, садили, строили.

***In the future, there is a cardinal difference. In the days of Noah, they married. While in the days of Lot, they bought, sold, planted, built.***

Дело в том, что давая описание дням Ноя, и дням Лота – Святой Дух, на самом деле, давал определение состоянию Своей Церкви или же тому, что будет происходить в среде Его народа, который именует себя – Его Церковью, когда Иисус, возвратится за тем, чтобы забрать Свою Церковь из мира.

***The fact is that in the described days of Noah and the days of Lot, the Holy Spirit, in fact, defined the state of His Church or what will happen in the midst of His people, who calls themselves His Church, when Jesus returns in order to take His Church out of the world.***

Возвращаясь к дням Ноя, следует отметить, что это была, потрясающая и удивительная по своему научному и техническому прогрессу цивилизация, истреблённая водами всемирного потопа.

***Returning to the days of Noah, it should be noted that it was the most amazing and surprising in its scientific and technological progress civilization, exterminated by the waters of the global flood.***

А теперь, рассмотрим фразу: «ели и пили», которая описывает состояние народа Божьего, как во дни Ноя, так и во дни Лота, и которая будет в тот день, когда Сын Человеческий явится за Своими.

***And now, let’s study the phrase: “ate and drank”, which tells of the state of the nation of God in the days of Noah and the days of Lot, and the day that will be when the Son of Man returns for those who are His.***

Как на иврите, так в оригинале греческого языка, смысл этой фразы, подразумевает, не только обыкновенную пищу и питие, но так же, пищу и питие человеческого ума, которой являются мысли человека.

***As in Hebrew, so in the original Greek language, the meaning of this phrase implies not only ordinary food and drink, but also food and drink of the human mind, which are human thoughts.***

Как написано: Каковы мысли в душе человека, таков и он (Прит.23:7).

***For as he thinks in his heart, so is he. (Proverbs 23:7).***

**Ели** – вкушали, пожирали, поглощали.

Облекались в истребление.

***Ate - ate, devoured, consumed.***

***Clothed in extermination.***

**Пили** – впитывали в себя, поглощали, всасывали.

Напивались, до пьяна. Лишали себя трезвости.

***Drank - absorbed.***

***They got drunk, they were drunk. Deprived themselves of sobriety.***

А, фраза: «**женились, выходили замуж**», определяющая состояние дней Ноя означает – пренебрегали Духом Божиим, в пользу дочерей человеческих.

***The phrase: “Got married”, defining the state of the days of Noah means - neglected the Spirit of God in favor of the daughters of men.***

Когда люди начали умножаться на земле и родились у них дочери, тогда сыны Божии увидели дочерей человеческих, что они красивы, и брали их себе в жены, какую кто избрал. И сказал Господь:

Не вечно Духу Моему быть пренебрегаемым человеками; потому что они плоть; пусть будут дни их сто двадцать лет. В то время были на земле исполины, особенно же с того времени, как сыны Божии стали входить к дочерям человеческим, и они стали рождать им: это сильные, издревле славные люди.

И увидел Господь, что велико развращение человеков на земле, и что все мысли и помышления сердца их были зло во всякое время; и раскаялся Господь, что создал человека на земле,

И восскорбел в сердце Своем. И сказал Господь: истреблю с лица земли человеков, которых Я сотворил, от человека до скотов, и гадов и птиц небесных истреблю, ибо Я раскаялся, что создал их. Ной же обрел благодать пред очами Господа.

Вот житие Ноя: Ной был человек праведный и непорочный в роде своем; Ной ходил пред Богом. Ной родил трех сынов: Сима, Хама и Иафета. Но земля растлилась пред лицем Божиим, и наполнилась земля злодеяниями. И воззрел Бог на землю, и вот, она растлена,

Ибо всякая плоть извратила путь свой на земле. И сказал Бог Ною: конец всякой плоти пришел пред лице Мое, ибо земля наполнилась от них злодеяниями; и вот, Я истреблю их с земли (Быт.6:1-13).

***Now it came to pass, when men began to multiply on the face of the earth, and daughters were born to them, that the sons of God saw the daughters of men, that they were beautiful; and they took wives for themselves of all whom they chose. And the LORD said, "My Spirit shall not strive with man forever, for he is indeed flesh; yet his days shall be one hundred and twenty years."***

***There were giants on the earth in those days, and also afterward, when the sons of God came in to the daughters of men and they bore children to them. Those were the mighty men who were of old, men of renown. Then the LORD saw that the wickedness of man was great in the earth, and that every intent of the thoughts of his heart was only evil continually.***

***And the LORD was sorry that He had made man on the earth, and He was grieved in His heart. So the LORD said, "I will destroy man whom I have created from the face of the earth, both man and beast, creeping thing and birds of the air, for I am sorry that I have made them." But Noah found grace in the eyes of the LORD.***

***This is the genealogy of Noah. Noah was a just man, perfect in his generations. Noah walked with God. And Noah begot three sons: Shem, Ham, and Japheth. The earth also was corrupt before God, and the earth was filled with violence.***

***So God looked upon the earth, and indeed it was corrupt; for all flesh had corrupted their way on the earth. And God said to Noah, "The end of all flesh has come before Me, for the earth is filled with violence through them; and behold, I will destroy them with the earth. (Genesis 6:1-13).***

**Дочери человеческие** – это потомки дочерей Каиновых, представляющие образ мёртвой религии либо, погрязшей в окультности и религиозных ритуалах либо, во всяких ненужных и противных Писанию запретов либо, в лжехаризматической вакханалии, с чудесами и знамениями ложными.

***The daughters of men are the descendants of the daughters of Cain, representing the image of a dead religion either mired in occultism and religious rituals, or in all unnecessary and contrary to Scripture prohibitions, or in false charismatic demonstrations with false miracles and signs.***

Сочетание человеческого и Божественного – породило исполинов, в образе исполинских религиозных образований, влияющих на мировую политику и экономику. В откровении – эти исполинские религиозные движения – представлены в жене, сидящей на звере багряном.

***The combination of human and Divine - gave rise to giants, in the form of gigantic religious entities that affect world politics and the economy. In revelation - these gigantic religious movements - are represented in a woman sitting on a scarlet beast.***

И повел меня в духе в пустыню; и я увидел жену, сидящую на звере багряном, преисполненном именами богохульными, с семью головами и десятью рогами. И жена облечена была в порфиру и багряницу, украшена золотом, драгоценными камнями и жемчугом,

И держала золотую чашу в руке своей, наполненную мерзостями и нечистотою блудодейства ее; и на челе ее написано имя: тайна, Вавилон великий, мать блудницам и мерзостям земным. Я видел, что жена упоена была кровью святых и кровью свидетелей Иисусовых, и видя ее, дивился удивлением великим (Отк.17:3-6).

***So he carried me away in the Spirit into the wilderness. And I saw a woman sitting on a scarlet beast which was full of names of blasphemy, having seven heads and ten horns. The woman was arrayed in purple and scarlet, and adorned with gold and precious stones and pearls, having in her hand a golden cup full of abominations and the filthiness of her fornication.***

***And on her forehead a name was written: MYSTERY, BABYLON THE GREAT, THE MOTHER OF HARLOTS AND OF THE ABOMINATIONS OF THE EARTH. I saw the woman, drunk with the blood of the saints and with the blood of the martyrs of Jesus. And when I saw her, I marveled with great amazement. (Revelation 17:3-6).***

**Золотая чаша в руке жены** – это образ Писания, а содержание чаши – это толкования, искажающее внутреннюю суть учения Христова.

***Golden cup in the hands of the woman – is an image of Scripture, and the contents of the cup – were interpretations that distort the inner essence of the teaching of Christ.***

А, теперь, обратимся к дням Лота, во дни которого – ели, пили, покупали, продавали, садили, строили, которые будут соответствовать общему состоянию, в среде народа Божьего, когда Сын Человеческий явится, чтобы восхитить от земли, готовых и ожидающих Его явление.

***And now, let us turn to the days of Lot, in the days of which they ate, drank, bought, sold, planted, built, which will correspond to the general state among the people of God, when the Son of Man appears to rapture those who wait for Him.***

Вместо того, чтобы строить своё строение, на непоколебимом основании, вышнего Иерусалима, состоящего из двенадцати драгоценных оснований – он строили своё строение на песке, где не было необходимости, затрачивать цену, на основание своего дома.

***Instead of building his building on an unshakable foundation of Jerusalem, consisting of twelve precious foundations - he built his building on the sand, where there was no need to pay a price for the foundation of this house.***

Если вы посмотрите вокруг, и послушаете, чему учат в теологических заведениях, и в большинстве христианских церквах, и посмотрите на структуру их правления, то вы поймёте, что это состояние характера, дней Ноя, и дней Лота, и что явление Господа, близко, как никогда.

***If you look around and listen to what is taught in theological institutions, and in most Christian churches, and look at the structure of their government, then you will understand that this is a state of the days of Noah and the days of Lot, and that the rapture of the Lord is close, more than ever.***

Если мы, в измерении времени, не будем подвязаться, чтобы войти сквозь тесные врата, которые являются улицей, вышнего Иерусалима, на которой мы можем купить у продающих елей для сосуда своего сердца, чтобы наш светильник не погас среди тьмы, у нас не будет никакой возможности, обладать гарантией на восхищение.

***If we, in the dimension of time, do not enter through the narrow gates which are the streets of Jerusalem, where we can buy oil for the vessel of our hearts so that our lamp does not go out in the dark, we will not have opportunities to have a guarantee of our rapture.***

А, следовательно – наши тела, не смогут быть прибежищем для Бога, а у Бога не будет никакого основания стать нашим Прибежищем.

***And consequently, our body cannot be a fortress for God and God cannot have the basis to become our Fortress.***